



महानुभवाचे तत्त्वज्ञान ग्रंथ व मराठी भाषा

प्रा. डॉ. व्यंकटेश पोटफोडे

**मराठी विभागप्रमुख , श्रीमती राजकमल बा. तिढके महाविद्यालय,
मौदा, जि. नागपूर.**

महानुभवाचे तत्त्वज्ञान ग्रंथ सूत्रपाठ व दृष्टांतपाठ ग्रंथ आहेत .

सूत्रपाठ :-

महानुभाव वंथीयांना 'सूत्रपाठ' हा ग्रंथ 'शास्त्रतत्त्वज्ञान' वरमेश्वर असल्याप्रमाणे आहे, कारण 'सूत्रपाठ' म्हणजे श्री चक्रधरस्वामीची वाड, मरामूर्तीच होय. महाइंडाटांनी संकलित केलेल्या व लिहिलेल्या स्वामीच्या लीळाचित्रातील त्यांच्या तोङटी तत्त्वज्ञानपर त आचारधर्मपर वरने एकत्र करून नाणदेवावाचाराचि शिष्य केशिराजबास यांनी सूत्रपाठ सिद्ध केला. स्मृतिरिश्वातील 'त्या शास्त्रप्रकरणान्वया अनुज्ञा:' या लीळेत म्हटले आहे, 'मग मागौते केसोबासि पुसिले: भटा तरि शास्त्र प्रकरणान्वयो लावू: ते भटोबासी मानिले: मग म्हणिले: तरि जे जेथे ते तेथीचे माझेनि विचारे लावावे गा: मग केसोबासि भटोबासाचे पुसापुसो अनुकमे प्रकरणान्वयो लाविला: जे जयाचे नाम ते त्या ठेतिले:"१ म्हणजेच नागदेवावाचाराच्या संमतीने आणि त्यांच्या मार्गदर्शनाखाली केशिराजबासांनी 'लीळाचित्रिमधील श्री चक्रधरमुखाची वरने निवडून, त्याचे वर्गीकरण करून आणि त्यांचा परस्परांशी अन्वय लावून म्हणजे संबंध जोडून हा चक्रधरोतत सूत्रपाठ त्यार केला. चक्रधरस्वामीचे शास्त्र म्हणजे तत्त्वज्ञान ग्रंथनितिष्ठ करून त्याला सुसंबद्ध आकार देण्याचे केसोबासांनी महत्कार्य केले. त्याबद्दल भटोबासांनी 'मज मागे शास्त्र जावा ना ऐसे तुवा केले:' असे प्रशंसोद्गार काढले. (स्मृ. २२७)

सूत्रपाठातील सूत्रांची एकूण संख्या सुमारे १२५० आहे. ती सोळा प्रकरणात विभागली आहे १) पूर्वी, २) पंचकृष्ण, ३) पंचनाम, ४) अन्वयावृती, ५) युग्मधर्म, ६) विद्यामार्ग, ७) संठार, ८) संसरण, ९) उद्धरण, १०) असती परी, ११) महाकात्य, १२) निर्वचन, १३) आचार, १४) आचारमालिका, १७) विचार, १६) विचारमालिका. यापैकी आचारमालिका व विचारमालिका या दोन प्रकरणाचे संकलन परशुमध्यास व रामेश्वरगास यांनी केलेले आहे. इतर सर्व प्रकरणे केसोबासांच्या हाताची आहेत. म्हणुनव सूत्रपाठ केसोबासांच्या नावाने ओळखला जातो. २

सूत्रपाठ तात्त्विक खरुलपाचा असून महानुभाव वंथाच्या तत्त्वज्ञानाचा तो कणा आहे. यामुळे महानुभाव वंथीयांना सूत्रपाठ 'श्रुतिकल्प' वाटतो आणि त्याची जपणुक फार कसोशीने व श्रद्धापूर्वक केली जाते. त्यामुळे या ग्रंथाची खाना होउन आता सातशे वर्ष होऊनही त्याचे मूळ खरुलप अजून कायम आहे. शके १७७३ मध्ये वाल्हणपंडित यांने सूत्रांची संरक्षृत छाया करून मराठी सूत्रपाठाता संरक्षृत घेणे दिला. पण प्रतेक महानुभाव अजूनही संथा देऊ किंवा घेऊ ती या संरक्षृत जन्हेहे तर मराठी सूत्रपाठाचीच म्हणूनव अफगाणिस्तानमधील काबूलच्या जराकूर्णी मठात मराठी सूत्रपाठ ऐकू आला आणि कदाचित अजूनही येत असेल. आजच्या मराठी वाचकांच्या सोरीसाठी सूत्रांचे आजच्या मराठीत सविस्तर रपब्लीकरण देणारा ग्रंथाची नाशिकव्या श्री. वाच. गायकवाड यांनी प्रसिद्ध केला आहे आणि पांडितबाबा बिंडकर यांनी तो प्रकाशित केला आहे.

लीळाचित्रिमधील तत्त्ववित्तन तेह सूत्रपाठातीलही तत्त्ववित्तन होय. पण साहित्य तत्त्वज्ञानाचे या दृष्टीने विचार करता सूत्रपाठाचे मराठीतील स्थान अनन्यसाधारण किंबहुना अद्वितीय आहे. एकत्र अथवासून इतिपर्यंत सूत्रबद्ध असा हा एकमेव ग्रंथ आहे. त्यातील सूत्रे वाड, मरामूर्तीच्या सुंदर आहेत. सूत्रात मितत्वय शब्दरोजना पण अर्थद्यनता असल्यामुळे एक आगळेच तेज प्राप्त झाले आहे. उदा. "जव जवं जाणता : तवं तवं नेणता" किंवा "वैदोनि बोधिली : का बोधीनि वैधितीः" अथवा "जीतेनि मृतांच्या धर्मं वततिः" इ. डॉ. तुलज्युळे म्हणतात, "तात्पर्य, श्रीक्रूरधरोतत सूत्रपाठ हा महानुभाव वंथाच्या तत्त्वज्ञानाचात कवल जन्हेहे, तर त्यांच्या सर्व भावी साहित्याचा पारा ठरला. सूत्रपाठ ही महानुभावांची गीता झाली व तो संकलित करणाऱ्या केसोबासांनी इतिहासकारांच्या शब्दात सांगायचे म्हणजे 'व्यासायोज्य' केले.

दृष्टांतपाठ :

'दृष्टांतपाठ' हा मराठी आषेतील एक अपूर्व ग्रंथ आहे अशा प्रकारचा ग्रंथ मराठीत तरी दुसरा नाही आणि अन्य आषेत असेल असे वाटत नाही. मराठी चौथ्या वर्गापासून तो महाविद्यालयीन वर्गापर्यंत दृष्टांतपाठातरील दृष्टांत



પાઠચાયુષ્ટતકાત સમાતિષ્ટ જાલેલે આઢ્ડળન હેતાત દૃષ્ટાંન્ત મહણજે કારા? દૃષ્ટાંન્ત મહણજે દાખલા આણિ પાઠ મહણજે ગ્રંથ કિવા text વિશ્વગાથ બાસાંની દૃષ્ટાંન્તાચી વ્યારબ્યા 'દૃષ્ટાંન્તચ' અંતી અટુ બુડાવીલે મહણૌનિ દૃષ્ટાંન્ત બોલીજે અશી કેલી આહे. આનેરાજબાસાંની લિહિલેલ્યા 'લક્ષ્મણ રન્નાકર' યા અર્થનિર્ણય શાર્ખ્રાવરીલ સંખૃત ગ્રંથાત્તાચે લક્ષણ દિલેલે અસૂન હેન ડસ્ટ પ્રમેયાન્તસ્તં દૃષ્ટાંન્ત પ્રવદ્ધાતો અશી દૃષ્ટાંન્તાચી વ્યારબ્યા કેલેલી આહे. શોડવાયાત, અજ્ઞાત તત્ત્વ કળાવે મહણુન જ્ઞાત વ લૌકિક ગોળીચા જો દાખલા દેણાત હેતો ત્યાલા દૃષ્ટાંન્ત મહણાવે અશી મહાનુભાવ ગ્રંથકારાંચી કલ્પના દિસેતે. ઉદા. પરમેશ્વર પરદર્શી અસતો, અવરદર્શી અસતો આણિ પરાવદર્શીંહી અસતો હે અજ્ઞાત તત્ત્વ વિશાદ કરણાસારી ઘરાતીલ, ઘરબાહેરીલ વ ઉંબરઠચાવરીલ માણસાચા, ચાપ્રમાણે જ્ઞાત ગોલ્ફીંહી તીન દૃષ્ટાંન્ત પહિલ્યાચ 'આંતુલાચા દૃષ્ટાંન્ત' મધ્યન દિલે આહेत.

'લક્ષણરાનાકરાચા' આધારે લેખકાને દૃંગાવે સદ્ગ પ્રકાર સાંગિતો આહेत તે ખાલીલપ્રમાણે-

૧) અંશગ્રાહ્ય દૃષ્ટાંન્ત - હાત અંશમાંને કરુણ સામ્યગ્રહણ હોતે દૃક, ર્યાર્થ, આલાપ, અંત:કરણ ઇત્યાદિકાંની જો વેદસંક્રમ હોતો તો દર્શિતિણારે દૃષ્ટાંન્ત 'અંશગ્રાહ્ય' દૃષ્ટાંન્ત હોત. ઉદા. કુકડી (દૃ. ૪) માસસી (દૃ. ૫), કાસસી (દૃ. ૬) ઇત્યાચી વરસ્તૂચે અંશમાત્રેકરુણ પરમેશ્વરાશી સામ્ય કલિપલે આહे.

૨) સમગ્રાંશગ્રાહ્ય- હાત સાધનાવિસ સમગ્ર અંશાને કળાવે છા હેતુ અસતો. ઉદા. સુરીયેચા દૃષ્ટાંન્ત (દૃ. ૪૦) હાત સુરીયે પરમેશ્વરાશી પ્રથેક બાબતીત સામ્ય ર્યાષ્ટ કેલે આહે.

૩) અન્વયગ્રાહ્ય દૃષ્ટાંન્ત - છા દૃષ્ટાંન્ત 'દેવતાફળાનંદવ્યાવૃત્તી' મહણજે દેવતાનંદ વ ફલોપશોગ હે મોકાતુલ્ય અસલે તરી તેણે 'ચ્યુતી' છા દોષ ર્યાષ્ટ કરતો. ઉદા. ખાજેયાચા દૃષ્ટાંન્ત (દૃ. ૨૧) હાત ખાદ્ય ખાલ્યાને શ્રુધાનિવૃત્તી હોતે પણ શ્રુક જાત નાહી વ તૃપ્તી હોત નાહી હે સાંગિતો આહે. મહણજે જેવઢી ક્રિયા તેવલેવ ફળ.

૪) અપ્રત્યાન્વય દૃષ્ટાંન્ત - હાત દૃષ્ટાંન્ત વ દૃષ્ટાંન્તિક હાચે સમાન સ્થાન અસત નાહી. ઉદા. 'દુબકિએ માતેચા દૃષ્ટાંન્ત' (દૃ. ૬૮) હાત નિર્ધાજ માતેને લેકરાચા દુધાસારી ગણણ ડેવલેલ્યા સૂપ વ લાકડી ફળી યાસારચ્ચા વરસ્તૂ વ જિવાચી કણત હેઊન પરમેશ્વરાને દુર્લિકિલેલી ત્યાચી અયોદ્યાત હાત તરે પાહતા કાહી સામ્ય નાહી.

૫) યોગજ દૃષ્ટાંન્ત - યોગ મહણજે સનિનધાન. છા દૃષ્ટાંન્ત અસનિનધાન ધર્મ કળાવા મહણુન હેત અસતો. ઉદા. 'સમુદ્રાચા દૃષ્ટાંન્ત' (દૃ. ૬૮) હાત દૃષ્ટાંતાતુન સનિનધાની અસનિનધાન વ અસનિનધાની સનિનધાન કળતો.

૬) વાસ્તવ દૃષ્ટાંન્ત- છા ખરલપનિષ્ઠ સાધ્યાનંદ સુઘવતો. ઉદા. 'સાખરેચા દૃષ્ટાંન્ત' (દૃ. ૧૨૪) સાખર હોણ્યાપેક્ષા સાખરેચી ગોડી અનુભવણે કેવઢાહી અધિક શૈશવકર.

દ્રાષ્ટાંતિકાબદલ વિવાર કેલા તર ડૉ. કોલતે મહણતાત કી, "મલા અસે વાતો કી, ત્યાતીલ દ્રાષ્ટાંતિકે તરી સ્વામીવીચ અસાતીત. નિરૂપણ પ્રસંગી એવાચા દૃષ્ટાંન્ત દિલ્યાવર ત્યાચા આશ્રય દ્રાષ્ટાંતિકાચા આધારે શ્રોત્યાંના કળાવા મહણુન તો ઊકતૂન દાખતણે આતશ્યક અસતો. સ્વામીની દૃષ્ટાંન્ત દિલ્યાવર ત્યાચા આશ્રય દ્રાષ્ટાંતિકાચા ર્યાપાને સમજાતુન સાંગત અસલે પાહિજેત."^૩ મહણજે દ્રાષ્ટાંતિક લિહિણ્યાત કેસીરાજબાસ વ સ્વામી દોઘાંવાહી હાત અસાતા.

ડૉ. સુરેશ ડોલકે યાંની દૃષ્ટાંન્ત પાઠચાચા સંદર્ભાત કાહી પ્રશ્ન ઉપરિથત કેલે આહेत. ૧) હા દૃષ્ટાંતાવર અસાલેલી ચક્રધરોવત સ્વોચે કેશિરાજાંની નિવાલેલી આહेत કાય? ૨) હી સર્વ દ્રાષ્ટાંતિકે કેશિરાજાંચી આહेत કાય? કી હાત ચક્રધરાંવા હાત આહે. ૩) હે સર્વ દૃષ્ટાંન્ત તરી ચક્રધરાંવે આહेत કા? ડૉ. શં. ગો. તુલષુલે મહણતાત કી, કાહી દૃષ્ટાંતાચા બાબતીત તરી સ્વો આણિ દૃષ્ટાંન્ત યાંચા મેલ બસત નાહી. ડૉ. ડોલકે યાંચે મહણજે બરોકર આહે. હે સર્વ લક્ષાત હેતા મૂળ સ્વો ચક્રધરાંવે, દ્રાષ્ટાંતિક કેશિરાજાંચી વ પ્રત્યક્ષ દૃષ્ટાંન્ત દોઘાંવાહી ચાપ્રમાણે દૃષ્ટાંતપાઠચા કર્તૃત્વાચી સ્થૂલ વિભાગાંની હોઇલ. ડૉ. તુલષુલે અસેહી મહણતાત કી દૃષ્ટાંતપાઠચી બાંધાણી જરી વ્યાખ્યિતપણે કલેલી અસલી તરી તી પૂર્ણપણે શાક્રષ્ટ આહે અસે મહણતા હેત નાહી. હી ગો ડૉ. તુલષુલે યાંની સપ્રમાણ દાખતુન દિલી આહે.

શ્રી ચક્રધરાંચા દૃષ્ટાંતાચા ઉગ્મ કુરે આહે હે શોધતાના અસે દિસૂન હેતો કી, શ્રીચક્રધરાંની કાહી દૃષ્ટાંત શ્રીમદ્ભગવતાચા એકાદશ સ્કંધાતુન દેતલે આહेत, કાહી પંચતંત્રાતુન, કાહી પ્રસિદ્ધ ન્યાયાતુન તર કાહી કવિસંકેતાતુન સ્ફુરલે આહेत. પણ સ્વામીની દિલેલે બેચે દૃષ્ટાંન્ત ત્યાચે પ્રવારાત અસલેલ્યા લોકકથાતુન દેતલે અસલ્યાંવે ર્યાષ્ટ દિસેતે. યા સંદર્ભાત એક તિલક્ષણ ઘટના ઘડતી આહે. બારાચા શતકાતીલ શ્રી ચક્રધર યાંચી 'ઝંભેણ્યાચા દૃષ્ટાંતા'તીલ કથા આણિ સાપેક્ષતાવાદાવર્ચી વિસાચા શતકાતીલ પ્રો. આઙ્ગસ્ટાર્ટ યાંચી એક કથા યાંચાત તિલક્ષણ સામ્ય આઢાલે. ચાવર ડૉ. કોલતે લિહિણ્યાત કી, "મહારાષ્ટ્રાત ૧૨ વ્યા શતકાત પ્રવાલિત અસાલેલી હી એક લોકકથા અસાવી. ભારતાચા અન્ય ભાગત તી અસણે શવચ્ચ આહે લોકકથાંવા પ્રવાસ જગભર સતત ચાલુ અસતો. સંખૃત પંચતંત્રાતીલ કથા જગભર પસરલ્યા આહેં... ચાવળન યા કણેચા ઉગ્મ પ્રથમ ભારતાત જાલા અસાવા આણિ તિશૂન તી પાશ્વાચા દેશાત પસરલી અસાવી અસે અનુમાન કરણે ચુંબિંહે હોણાર નાહી."

'દૃષ્ટાંન્ત પાઠ' યા ગ્રંથાં મહન્ત લક્ષાત હેઊન મહાનુભાવ સાહિત્યિકાંની ત્યાવર 'દૃષ્ટાંન્ત હેતુ', 'દૃષ્ટાંતસાલે', 'તખનાનિવત દૃષ્ટાંન્ત', 'દૃષ્ટાંન્ત લાપણિક', 'દૃષ્ટાંન્તસથળ', 'દૃષ્ટાંન્ત માલિકા', 'દૃષ્ટાંન્ત વ્યારબ્યાન' ઇત્યાંચી અનેક ટીપણં લિહિલે આહेत. 'દૃષ્ટાંન્ત હેતુ'કારણે સર્વ દૃષ્ટાંન્ત ડોલયાંહે ડેતુન ત્યાતીલ અંગરીત સંગતી શોધણ્યાચા પ્રયાતન કેલા આહે. ૪

મૂળ દૃષ્ટાંતાત જો એકપ્રકારચા સાધેપણ આહે તો ત્યાંચા ભાષ્યકારાંની બિઘડતુન ટાકૂન ત્યા દ્રાષ્ટાંતાંવે ખરલ્ય વિશાદ કરતાના ત્યાંની આપલ્યા તર્કકર્ષણે વ પાંડિત્યાંવે નિષ્કારણ અવડંબર માજવલે આહે.

દૃષ્ટાંતપાઠચાતીલ સ્વો વ દ્રાષ્ટાંતિક યા ભાગત તત્ત્વદર્શન અસૂન દૃષ્ટાંન્ત ભાગત સમાજદર્શન આહે. તત્કાલીન સમાજ જીવનાંવે હે દર્શન અર્થાત મુદ્રામ ઘડતલેલે નાહી, તર તે સહજપણે ઘડતે. તર્યેચ શ્રીચક્રધરાંચા દૃષ્ટાંતાતીલ પ્રતિમાસુષ્પીંહી તિચ્ચા

વैશિષ્ટચામુલે તિલોઅનીય વાટ્ટે તી સાકેતિક નાહીં, તર વ્યાવહારિક અનુભાવાતીલ આહે. તી પાહુન હે દૃષ્ટાંત દેણાન્યા ચક્રધરસ્વામીચે લૌકિક સૃષ્ટિઓ સૂધમ અવલોકન વ માનવી સત્ત્વાવાતે આખૂક જ્ઞાન યાંચા ચાંગળા પ્રત્યા રેતો. શિવાય ત્યાંના મરાઠી માત્રીતા ગંધ આહે. શ્રીવક્રદ્ધરાંચે તત્ત્વજ્ઞાન વિદ્વાનાંના રહેત અણા રીતે મરાઠીત મંડળે વ અધ્યાત્માસારખે શાસ્ત્ર પેલણ્યાસ સૂત્રપાઠ આણિ દૃષ્ટાંતપાઠ યા દોન્હી ગ્રંથાંની તત્ત્વજ્ઞાન પેલણારી શબ્દસંપત્તી મરાઠી ભાષેત રૂઢ કેલી, હી સમર્થ અણી શબ્દસંપત્તી મરાઠી ભાષેત રૂઢ કરણે હે કેશિરાજબાસખે મહનીય કાર્ય હોય. “યા દૃષ્ટીને તે પ્રાચીન મરાઠી ગદ્યાંહે આદ્ય આચાર્ય શોભતાત.”

એકૂણણા ગ્રંથાંની મરાઠી સાહિત્યાલા લાભલોતી મૂલ્યવાન દેણ હોય.

મરાઠી ભાષા

મહાનુભાવ પંથાંચે સંસ્થાપક શ્રી ચક્રધરસ્વામી ખત: ગુજરાતી હોતે પણ ત્યાંની આપણે કાર્યક્ષેત્ર મહારાષ્ટ્ર કેલ્યામુલે ત્યાંના સ્વાભાવિક મરાઠી ભાષેચા આધાર દ્યાવા લાગલા. કેશિરાજબાસાંની સૂત્રપાઠન સંગ્રહિત કેલેલી ત્યાંચી સૂત્રે મરાઠી ભાષેત તર આહેતચ પણ તી ખાસ ડોલદાર વળણાચી આહેત. શ્રીવક્રદ્ધર મરાઠી ભાષા અનાવર મહણજે અખ્યાતિપણે બોલત અસત. “તો મંહાટી તરિ અગાવલ બોલત અસતી.” (લીલાવારિ ઉત્તરાંધ્ર ૧૯૩)

‘સૂત્રપાઠ’ છા મહાનુભાવાંચા મુખ્ય ધર્મગ્રંથ આહે. તો ચ મરાઠીત આહે. ત્યામુલે સાહિજિકવ મરાઠી હી ચા પંથાંચી ધર્મભાષા હોઊન બસલી. એક વિશિષ્ટ ધોરણાને ચક્રધરાંની મરાઠીચા પુરસ્કાર કેલા આહે. તે એક નવધર્મસંસ્થાપક હોતે. ત્યાંના આપલ્યા નવધર્મચા વ તત્ત્વજ્ઞાનાચા પ્રગાર કેવળ પંડિતવર્ગાંનિ નંબે તર સર્વસમાન્ય લોકાંતહી કરણાચા હોતા. સ્વાભાવિકવ ધર્મપ્રસારાચા ચા કાર્યાસાઠી મહારાષ્ટ્રાતીલ લોકભાષેચા મહણજે મરાઠીચા સ્વીકાર કરણે આત્મશ્રદ્ધાંક હોતે. હે ત્યાંની મોઠચા જિંદાન્યાને વ આનંદાને કેલે. હીવ મરાઠીનિષ્ઠા પુઢે ત્યાંચા શિષ્યાંનીહી ચાલતલી.

એકદા કેશિરાજબાસાંની શ્રીચક્રધરાંચા સિદ્ધાંતસૂત્રાતીલ ‘ઉદ્ધરણ’ પ્રકરણાચા સંસ્કૃત અનુવાદ કરણાચી આપલી ઝચ્ચ નાગદેવાંપુઢે વ્યવત કેલી. તેછા નાગદેવાચાર્યાંની ‘ચા ગોલ્ટીલા આપલી અનુમતી નાહીં’ અસે સંગિતલે. યાચે કારણ દેતાંના તે મહણાલે, “નકો ગા કેશુત દેયા : એણ માઝિયા મહાતારીયા નાગતીલ”^૫ રેણે ‘મહાતારીયા’ મહણજે સંસ્કૃત ન જાણણાચ સાધાભોળા અશિક્ષિત બહુજનસમાજ. ત્યાવપ્રમાણે એકદા કેશિરાજાંની ત્યાંના સંસ્કૃત ભાષેતૂન પ્રશ્ન કેલ્યાતર ત્યાચે જાર ન દેતા તે ત્યાંના મહણાલે, “તુમચા અરમાત કરમાત મી નેણે ગા: મજ શ્રી ચક્રધર નિલઘિતી મંહાટી: તિયાચિ પુસા:” આચાર્યાંનીચ છા દંડક ઘાલૂન દિલ્યામુલે પુઢીલ ગ્રંથકારાંની મરાઠીચી ચાંગલી બુજ રખવલી, કુસતી બુજવ રખવલી નાહી તર મરાઠીવર નિઃસ્વીમ પ્રેમ કેલો. ખાલી મહાનુભાવિયાંની મરાઠીબદ્ધ કાઢલેલે ઉદ્ગાર વ કંસાત ત્યાંચા ગ્રંથાંચી નાવે દિલી આહેત.

મંહાકવી નંદેંદ્ર - (લક્ષ્મિનીસ્વચંદ્ર)

તે મંહાટે બોલ રસિક : વરિ દાવીન દેખિયેચે બિકઃ
મહણેન સત્યાખ્યાન શલોક : મિસે બોલિયેચેનિ:....
હે પુણ્યપાતન મરાઠી : આઇકતા આદરે કંઈપુટી।

પં. કેશિરાજબાસ- (મુર્તિપ્રકાશ) તંહી પ્રાકૃતી સબરી રસાની : દાવીન પરશ્રાત્રાચી નંદાલી।
ભારકરભાઈ બોરીકર- (શિશ્યપાલવદ) સાહિત્યાવિયા ખોડકુલ્લિય : સુદેશા બોલાવિયા તિપોલ્લિયા।

નારાયણબાસ - (દિદ્ધપૂરવર્ણ)

જે આરત્વછનાંદિન : તાપોપસમન કાંદિની :
તે ન નમરકાલ અમૃત સંજીવન : શ્રી દેવવાણી
મહણજે નારાયણબાસાંની મરાઠીલા દેવવાણી મુટ્ઠણે આહે.

સંતોષમુની કૃષ્ણાદાસ- (લક્ષ્મિની સ્વચંદ્ર) ઐસી તી સર્વ ભાષાંતી જનની : ઉત્તમ પતિત્ર મરાઠી વાની!
યાપ્રમાણેચ કતી નાગરાજ વ્યાસ, કતી ગોપાલ, કતી દામોદર ઇત્યાદી અનેક કવીની મરાઠીચી મહણના ગાણિલી આહે.” મરાઠીચા અરિમાતપૂર્વક સન્માન કરીત બાયચા શતકાપાસુન આજર્યાત મહાનુભાવ પંથિયાંની મરાઠી ભાષેચે ભાંડાર સમૃદ્ધ કેલે આહે.”

સંદર્ભ ટિપા

૧. વા.ના. દેશપાંડે - સ્મૃતિશથળ , વ્હીનસ પ્રકાશન પુણે, સાતવી આવૃત્તી પૃ. ૩૪
૨. ડૉ. શં.ગો. તુળપુલે - મહાનુભાવ પંથ આણિ ત્યાચે વાડમય , વ્હીનસ પ્રકાશન પુણે, દુસરી આવૃત્તી ૨૦૦૪ પૃ. ૧૭૪
૩. ડૉ. વિ.ભિ. કોલેતો (સંપા.- શ્રીચક્રધર દર્શન, મહારાષ્ટ્ર શાસન, મુંબઈ ૧૯૮૨ પૃ. ૨૩૮
૪. ડૉ. ગુ.મ. પઠાણ - મહાનુભાવ સાહિત્ય : શોધ આણિ સમીક્ષા, દિલીપરાજ પ્રકાશન પુણે. ૨૦૧૪ પૃ. ૮૩
૫. વા.ના. દેશપાંડે (સંપાદક) - સ્મૃતિશથળ ; મહાનુભાવ આશમ સાતારા ૨૦૧૨ (પૃ.ક્ર. ૨૨)